

3. Mose 16



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} nach^{H310} dem Tod^{H4194} der beiden^{H8147} Söhne^{H1121} Aarons^{H175}, als sie vor^{H6440} den HERRN^{H3068} nahten und starben^{H4191}; [?]^{H7126} 2 und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Rede^{H1696} zu^{H413} deinem Bruder^{H251} Aaron^{H175}, dass er nicht^{H408} zu aller^{H3605} Zeit^{H6256} in^{H413} das Heiligtum^{H6944} hineingehe^{H935} innerhalb^{H4480 H1004} des Vorhangs^{H6532}, vor^{H413 H6440} den Deckel^{H3727}, der^{H834} auf^{H5921} der Lade^{H727} ist, damit er nicht^{H3808} sterbe^{H4191}; denn^{H3588} ich erscheine^{H7200} in der Wolke^{H6051} über^{H5921} dem Deckel^{H3727}. 3 Auf diese^{H2063} Weise^{H2063} soll Aaron^{H175} in^{H413} das Heiligtum^{H6944} hineingehen^{H935}: mit einem jungen^{H1121 H1241} Stier^{H6499} zum Sündopfer^{H2403} und einem Widder^{H352} zum Brandopfer^{H5930}. 4 Er soll einen heiligen^{H6944} Leibrock^{H3801} von Linnen anziehen^{H3847}, und Beinkleider^{H4370} von Linnen sollen auf^{H5921} seinem Fleisch^{H1320} sein^{H1961}, und mit einem Gürtel^{H73} von Linnen soll er sich umgürten^{H2296} und einen Kopfbund^{H4701} von Linnen sich umbinden^{H6801}: das^{H1992} sind heilige^{H6944} Kleider^{H899}, und er soll sein Fleisch^{H1320} im Wasser^{H4325} baden^{H7364} und sie anziehen^{H3847}. [?]^{H906} [?]^{H906} 5 Und von^{H4480} der Gemeinde^{H5712} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} soll er zwei^{H8147} Ziegenböcke^{H8163 H5795} nehmen^{H3947} zum Sündopfer^{H2403} und einen^{H259} Widder^{H352} zum Brandopfer^{H5930}. 6 Und Aaron^{H175} soll den Stier^{H6499} des Sündopfers^{H2403}, der^{H8341} für ihn ist, herzubringen^{H7126} und Sühnung^{H3722} tun^{H3722} für^{H1157} sich und für^{H1157} sein Haus^{H1004}. 7 Und er soll die zwei Böcke^{H8163} nehmen^{H3947} und sie vor^{H6440} den HERRN^{H3068} stellen^{H5975} an den Eingang^{H6607} des Zeltes^{H168} der Zusammenkunft^{H4150}. [?]^{H8147} 8 Und Aaron^{H175} soll Lose^{H1486} werfen^{H5414} über^{H5921} die zwei Böcke^{H8163}, ein^{H259} Los^{H1486} für den HERRN^{H3068} und ein^{H259} Los^{H1486} für Asasel^{H57992}. [?]^{H8147} 9 Und Aaron^{H175} soll den Bock^{H8163} herzubringen^{H7126}, auf^{H5921} den^{H834} das Los^{H1486} für den HERRN^{H3068} gefallen^{H5927} ist, und ihn opfern^{H6213} als Sündopfer^{H2403}. 10 Und der Bock^{H8163}, auf^{H5921} den^{H834} das Los^{H1486} für Asasel^{H5799} gefallen^{H5927} ist, soll lebendig^{H2416} vor^{H6440} den HERRN^{H3068} gestellt^{H5975} werden, um auf^{H5921} ihm Sühnung^{H3722} zu tun^{H3722}, um ihn als Asasel^{H5799} fortzuschicken^{H7971} in die Wüste^{H4057}.

11 Und Aaron^{H175} bringe^{H7126} den Stier^{H6499} des Sündopfers^{H2403}, der^{H834} für ihn ist, herzu^{H7126} und tue^{H3722} Sühnung^{H3722} für^{H1157} sich und für^{H1157} sein Haus^{H1004}, und schlachte^{H7819} den Stier^{H6499} des Sündopfers^{H2403}, der^{H834} für ihn ist. 12 Und er nehme^{H3947} eine Pfanne^{H4289} voll^{H4393} Feuerkohlen^{H1513 H784} von dem Altar^{H4196}, vor^{H4480 H64403} dem HERRN^{H3068}, und seine beiden^{H8147} Hände^{H2651} voll^{H4393} wohlriechenden^{H5561}, kleingestoßenen^{H1851} Räucherwerks^{H7004}, und bringe^{H935} es innerhalb^{H4480 H1004} des Vorhangs^{H6532}. [?]^{H4480 H5921} 13 Und er lege^{H5414} das Räucherwerk^{H7004} auf^{H5921} das Feuer^{H784} vor^{H6440} den HERRN^{H3068}, damit die Wolke^{H6051} des Räucherwerks^{H7004} den Deckel^{H3727} bedecke^{H3680}, der^{H834} auf^{H5921} dem Zeugnis^{H5715} ist, und er nicht^{H3808} sterbe^{H4191}. 14 Und er nehme^{H3947} von dem Blut^{H1818} des Stieres^{H6499} und sprengt^{H5137} mit seinem Finger^{H676} auf^{H5921} die Vorderseite^{H64404} des Deckels^{H3727} nach Osten^{H6924}; und vor^{H6440} den Deckel^{H3727} soll er von^{H4480} dem Blut^{H1818} siebenmal^{H7651 H6471} sprengen^{H5137} mit seinem Finger^{H676}. [?]^{H4480}

15 Und er schlachte^{H7819} den Bock^{H8163} des Sündopfers^{H2403}, der^{H834} für das Volk^{H5971} ist, und bringe^{H935} sein Blut^{H1818} innerhalb^{H413 H4480 H1004} des Vorhangs^{H6532} und tue^{H6213} mit seinem Blut^{H1818}, so wie^{H834} er mit dem Blut^{H1818} des Stieres^{H6499} getan^{H6213} hat, und sprengt^{H5137} es auf^{H5921} den Deckel^{H3727} und vor^{H6440} den Deckel^{H3727}; 16 und er tue^{H3722} Sühnung^{H3722} für^{H5921} das Heiligtum^{H6944} wegen^{H4480} der Unreinigkeiten^{H2932} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} und wegen^{H4480} ihrer Übertretungen^{H6588}, nach allen^{H3605} ihren Sünden^{H2403}, und ebenso^{H3651} soll er für das Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} tun^{H6213}, das sich bei^{H854} ihnen befindet, inmitten^{H8432} ihrer Unreinigkeiten^{H2932}. [?]^{H7931} 17 Und kein^{H3808 H3605} Mensch^{H120} soll in dem Zelt^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} sein^{H1961}, wenn er hineingeht^{H935}, um Sühnung^{H3722} zu tun^{H3722} im Heiligtum^{H6944}, bis^{H5704} er hinausgeht^{H3318}. Und so tue^{H3722} er Sühnung^{H3722} für^{H1157} sich und für^{H1157} sein Haus^{H1004} und für^{H1157} die ganze^{H3605} Versammlung^{H6951} Israels^{H3478}. 18 Und er soll hinausgehen^{H3318} zu dem Altar^{H4196}, der^{H834} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068} ist, und Sühnung^{H3722} für^{H5921} ihn tun^{H3722}; und er nehme^{H3947} von

dem Blut^{H1818} des Stieres^{H6499} und von dem Blut^{H1818} des Bockes^{H8163} und tue^{H5414} es an^{H5921} die Hörner^{H7161} des Altars^{H4196} ringsum^{H5439}, [?]^{H413} [?]^{H4480} [?]^{H4480} **19** und er sprengt^{H5137} von^{H4480} dem Blut^{H1818} mit seinem Finger^{H676} siebenmal^{H7651} ^{H6471} an denselben und reinigt^{H2891} ihn und heiligt^{H6942} ihn von^{H4480} den Unreinigkeiten^{H2932} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478}.

20 Und hat er die Sühnung^{H3722} des Heiligtums^{H6944} und des Zeltes^{H1168} der Zusammenkunft^{H4150} und des Altars^{H4196} vollendet^{H3615}, so soll er den lebendigen^{H2416} Bock^{H8163} herzubringen^{H7126}. **21** Und Aaron^{H175} lege^{H5564} seine beiden^{H8147} Hände^{H3027} auf^{H5921} den Kopf^{H7218} des lebendigen^{H2416} Bockes^{H8163} und bekenne^{H3034} auf^{H5921} ihn alle^{H3605} Ungerechtigkeiten^{H5771} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} und alle^{H3605} ihre Übertretungen^{H6588} nach allen^{H3605} ihren Sünden^{H2403}; und er lege^{H5564} sie auf^{H5921} den Kopf^{H7218} des Bockes^{H8163} und schicke^{H7971} ihn durch^{H3027} einen bereitstehenden^{H6261} Mann^{H376} fort^{H7971} in die Wüste^{H4057}, **22** damit der Bock^{H8163} alle^{H3605} ihre Ungerechtigkeiten^{H5771} auf^{H5921} sich trage^{H5375} in^{H413} ein ödes^{H1509} Land^{H776}; und er schicke^{H7971} den Bock^{H8163} fort^{H7971} in die Wüste^{H4057}.

23 Und Aaron^{H175} soll in^{H413} das Zelt^{H1168} der Zusammenkunft^{H4150} hineingehen^{H935} und die Kleider^{H899} von Linnen ausziehen^{H6584}, die^{H834} er anzog^{H3847}, als er in^{H413} das Heiligtum^{H6944} hineinging^{H935}, und sie dort^{H8033} niederlegen^{H5117}; [?]^{H906} **24** und er soll sein Fleisch^{H1320} im Wasser^{H4325} baden^{H7364} an heiligem^{H6918} Ort^{H4725} und seine Kleider^{H899} anziehen^{H3847}; und er soll hinausgehen^{H3318} und sein Brandopfer^{H5930} und das Brandopfer^{H5930} des Volkes^{H5971} opfern^{H6213} und Sühnung^{H3722} tun^{H3722} für^{H1157} sich und für^{H1157} das Volk^{H5971}. **25** Und das Fett^{H2459} des Sündopfers^{H2403} soll er auf dem Altar^{H4196} räuchern^{H6999}. **26** Und wer den Bock^{H8163} als Asasel^{H5799} fortführt^{H7971}, soll seine Kleider^{H899} waschen^{H3526} und sein Fleisch^{H1320} im Wasser^{H4325} baden^{H7364}; und danach^{H310} ^{H3651} darf er ins^{H413} Lager^{H4264} kommen^{H935}. **27** Und den Stier^{H6499} des Sündopfers^{H2403} und den Bock^{H8163} des Sündopfers^{H2403}, deren Blut^{H1818} hineingebracht^{H935} worden ist, um Sühnung^{H3722} zu tun^{H3722} im Heiligtum^{H6944}, soll man hinausschaffen^{H3318} außerhalb^{H413} ^{H4480} ^{H2351} des Lagers^{H4264}, und ihre Häute^{H5785} und ihr Fleisch^{H1320} und ihren Mist^{H6569} mit Feuer^{H784} verbrennen^{H8313}. **28** Und der, der sie verbrennt^{H8313}, soll seine Kleider^{H899} waschen^{H3526} und sein Fleisch^{H1320} im Wasser^{H4325} baden^{H7364}; und danach^{H310} ^{H3651} darf er ins^{H413} Lager^{H4264} kommen^{H935}.

29 Und dies soll euch zur ewigen^{H5769} Satzung^{H2708} sein^{H1961}: Im 7. Monat^{H2320}, am 10^{H6218}. des Monats^{H2320}, sollt ihr eure Seelen^{H5315} kasteien^{H6031} und keinerlei^{H3808} ^{H3605} Arbeit^{H4399} tun^{H6213}, der Einheimische^{H249} und der Fremde^{H1616}, der sich in^{H8432} eurer Mitte^{H8432} aufhält; [?]^{H7637} [?]^{H1481} **30** denn an diesem^{H3588} Tag^{H3117} wird man Sühnung^{H3722} für^{H5921} euch tun^{H3722}, um euch zu reinigen^{H2891}: Von^{H4480} allen^{H3605} euren Sünden^{H2403} werdet ihr rein^{H2891} sein vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}. **31** Ein Sabbat^{H7676} der Ruhe^{H7677} soll er^{H1931} euch sein, und ihr sollt eure Seelen^{H5315} kasteien^{H6031}, eine ewige^{H5769} Satzung^{H2708}. **32** Und es soll Sühnung tun der Priester^{H3548}, den^{H834} man salben^{H4886} und den^{H834} man weihen^{H4390} ^{H853} ^{H3027} wird, um den Priesterdienst^{H3547} auszuüben^{H3547} an seines Vaters^{H1} statt; und er soll die Kleider^{H899} von Linnen anziehen^{H3847}, die heiligen^{H6944} Kleider^{H899}, [?]^{H8478} [?]^{H3722} [?]^{H3722} [?]^{H906} **33** und er soll Sühnung^{H3722} tun^{H3722} für das heilige^{H6944} Heiligtum^{H4720} und für das Zelt^{H1168} der Zusammenkunft^{H4150}, und für den Altar^{H4196} soll er Sühnung^{H3722} tun^{H3722}, und für^{H5921} die Priester^{H3548} und für^{H5921} das ganze^{H3605} Volk^{H5971} der Gemeinde^{H6951} soll er Sühnung^{H3722} tun^{H3722}. **34** Und das^{H2063} soll euch zur ewigen^{H5769} Satzung^{H2708} sein^{H1961}, um für^{H5921} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} Sühnung^{H3722} zu tun^{H3722} wegen^{H4480} aller^{H3605} ihrer Sünden^{H2403} einmal im Jahr. Und er tat^{H6213}, so wie^{H834} der HERR^{H3068} dem Mose^{H4872} geboten^{H6680} hatte. [?]^{H259} [?]^{H8141}

Fußnoten

1. O. das; so auch V. 11.15
2. Abwendung, od. der abwendet, od. der davongeht
3. W. von vor
4. O. Oberfläche